



Bréf og skýrslur varðandi brunatjón 1876-1906

Aðfnr. 1506, örк 10

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

www.borgarskjalasafn.is

Heimilt er að vitna í skjölum og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Utskrift
i lögregluþingbók Reykjavíkurborgar.

Þr 1905, þ. 10. jan. var lögregluþingjars Alþingi
fimur settur í þeja þingssetsumi yfir haldinu
af hinum reglugerðum Þorður Hálfdanis Þorðss-
típi með vottum P. Þjórsstípi yfir Ó. Þjórss-
típi. Það var sást fyrir.

Óf haldas rannsóknar af oldsvordu
er þau uppr í mótt i hinum nr. 38 eftir
Langavegum.

Þegithinn mætti þess meðvundur Þorður yfir þau frá
evlástandi Þorðss. Í mótt um kl. 12:22 var nefnur í
gangi í Langavegi yfir Götugjós þá fimað reyðis
lyð, en sí þó hóuði hún ekki óf. Þóttu var
dinnug, meðum hortan suðurbýlum með allmáldum
þostli. Nefnus. leifði fyrir sín yfir gá
af reyðumum kom uppi í reyðslum á hinum
nr. 38 ít Langavegum. Það er bæv með
klínveggum yfir gluggum í bínum göflum.
Nefnus. leifði inn um bíta gluggana yfir sín
íðri annat en myndur sinni, hann bari
uppi dív yfir glugga, en sínum breypti sín
et að hraun us. Nefnus. fái það hinn undan
í hring yfir reyði. Það verða þar uppi, en

þat gettu líka mynd verið. Þóttum kom
því Jón Feligur jáin smítar i húnum hefj
á móti á flakki y' sagt: Hann meðmælir,
at líginu byggi í húnum nr. 38. Þen
síði líginu óður inn í húnum, at einn mynd
þýður reyndur upp nið reyðið er um. Nefuru.
fir þú með Kristjanum Jónassyni Langavey
39. at vegja skókhvitsetjörnum, en bætti
Jón Feligur, at vegja fólkis i húnum um í
hring. Nefuru. varð ekki var við alinn óður
á flakki, þegar hann sín eftir reyðum,
la Kristjanum Jónassunum fyrregrunum hún fyrir
at, yitg óður en Jón Feligur hauv við.
Upp. Óarf. metr þeini vistboð at þejas nefuru.
því af Þat síð elðruhlitseljánum sín
hárra at reyður var farin at henni í
verður undan húnum.

Hötti i rytgjum sín vili at kíllugum
dinnan. Helgi Guðmundsson náinspilgur
hjá Guðmundi Ríesmáli Egissyni Þáin
at aldri y' var dinningsur um Þau-
dagli. Hann sánu frá at hau hafi
i ger verit við smítar i húnum nr.
38 við Langavey met Fjartóðarstópi
sín lírin yw mluandi hjá Guðmundi
Ríesmáli. Guðmundur á húrt y' lefju
noðast þótt fyrri vinnuslofn fyrri þú alda

Ístan í sunnar. Þei vildið og fíjartan
hefu alllangar sína at undanfarna verit
vit snitav aður að ótakar þaungot síð i gos.
Gosumundur hér þar ekki allar dagar. Vilnið
fir af vínuðlofumni kl. f. um kveldid, se
fíjartan var eppi of van þar til kl. 9. at
þei er hars sagt vilnið. Hnút var
edri nýbúið síð fíjartan, þat var haff
til óbúar þaungot síð i sunnar; Þitisum
ðen var í þei matju, var rípit borku, geyar
þei fir af vínu i þei. Einum ofr var
i vínuðlofumni yfir lajtun þei i henni hafi
síð hlyndra yfir geyar þei þurfti vit sunnan-
ar. Fáimplaka var í giffum fyrir framar opn-
inn. Kringilampr hófst þei vit vínu eppi
dagsegin yfir var ólinhaldarinn in gleri; þei
gelt vanaleys i opnum ótrum en þei fyrir
i kveldum hóf dant meiri i hennan yfir
síðustu fíjartanum i kring fyrir opnum
áli eitt hvarf hnúð. Ekki var ós meiri
kunna sij að at ilaf met valdi i;
hins og veru a i fíjartanavínuðlofum.
Í vínuðlofumni, sem er línu plássit i hnúnum
var lífist af verðfni, mena i %. hundru, var
þat lífist miður yfirhléypni fíjartanum "Völundur".
Ófær a miki var ós miðist af verðfnum,
hefillekhan, rannibekhan yfirhléyp af alskunnar

Síjemistá - vinnusólum; voru þótt óll verðfari
Gutnundar Egíssunar. Um upphuna staða vrakur
eldurinn sejir vilið ekkius vila, en líkseyf
ege, at Síjuntar hafi ekki gengit Auggríleya
fyr lamparnum staða ofni um, en vilið sejir
því at meðan þótt fyr hafa lífis inni ofni og
ekki eftir meinað gettur yfir því að lífis af
eldurinn voru ískulumatur. Uppr. Skatf.-Uth
frá eyði.

Hætti i yfirnum Síjuntar Gutnarsa, nemandí
hja Gutnundi Egíssyni síjumist. Þá ein af aldrum
og var aðinum þær um Sarvögli. Hænni seyri
fyr at hænni hafi verit runn ái i lori
hja Gutnundi Egíssyni og hafi heimili hja henni
og nægilegt sér yfir Helgi Gutnundar.

Uppr. seyri á henni hafi yfir Helgi frá verð-
fari og verðforsum, sér i henni enn yfir
manglaugni þeini um hinsid yfir gangi á
hvældin, sér yfir hinsid yfir lampa, sér
hænni seyri hafi verit hringtan í ján svík
í lofnum yfir ekki gefast doltit nítum.

Nelusíður seyri hænni ekkius hafa verit þar.
Helgi hafi farit í undan sýr í við-
Nofumni í góðum af því at hænni gangi á
istmatarsíðu yfir hafi þurft at fara langt
í hinum. Ósjálfur seyri upp. Hafa farit kl.
P. Hænni seyri at oldum hafi því verit ólæntur

i ofrunum y henn haf slóðus a lampurum
sér hjeði að þann vid mið húsit, ótun en
hann fír, fyrz skrifst hann miðum y svar
blátt i lírist gagnum brautum. Hann
fulltrúttur líningj at hann haf sigr kveðs
i eldspílu ót farid meitt með eld eftir
at Helgi fír, hann séður þot frum, at horugan
þeirur Helga ríppi borbak. Ufth. lokat húsin
þeyas hann fír y hefti með sín lyðicinn y
engin annar lykilegur at húsinum segi Ufth. sín til.
Lyðikinn hefur upph. hafss i vare dínum sínum.
Ufth. holdur fír frum, at horum sínir virðiljankar
at lifandi óður hafsi neindar leysar i húsinum
eftir at hann fír, ót at hann haf sín virðiljankar
ta allmugðsins vortit níl þess at óður hvilendur
i húsinum. Hins vegar gefur hann sigr blæf
á, nje hringst sín ótvar orsukur, fír
at hann óður ós at enginn haf farid
inni húsinum á eftir sín. Þat umundur hafsi
verit heimur þeyas Ufth. hinn kl. 9. y ekki
farit íf eftir fír; kl. 10. fír feri ót hópum
fír var y Helgi húsinum heim nið skötum y
fír ót ót hópa. Ufth. gefur fír ót i vinnu-
skrifnum hafsi fír hafss lísim Blároldin brúsa,
y hafsi verit mohatt hópa i húsum; hann
haf ekki ót umtanveggum. Uppl. Katf.
Véh fír yitti.

I yitkum motti af klukum dinsarðar Guðmundar
Egísson Ríemsíður, biandi í Þingaveg 19. og
var aðinumbar um fimm sögli. Þá var sévin frí.
af henni hafi heipð hæst nr. 38 íst Þingaveg
Klafl. en rík fyrir lokum, minnið henni
þykti þónum líf c. 1000 ferðum, alls fyrir
1000 hr. og sér ekki óskipti í lífnum, en þen-
um minna visti; henni flutti viðri-
ðofa sína í boim i Ásnu ar, þegar henni
seldi hín sig; Þat var í júní aðeins, at
þis er henni minnið, flutti henni þannig
þó sunnataður sín og epi sunnatað gissist-
ði; en þau að meðal 20 hundar yfir
af Flugnum o. fl. Men leit yppich. flutti
þetta í heim vísbyggji henni þat fyrir
eldvotan í Yfeyri, sem fyrir fínseð hau-
matur er miður sunnan fyrir, en yppich-
maður ehli hót hleyfii. Vísbyggjargar
upp höfuðum setti henni 2500 hr., en þær
henni viti haldur þei fram, at mannið
hafi verit sér mikilvægi visti, en henni
liklik þessar upphaf líð at veru ein-
um at verfa seðlum, of líð kemi.
Eftir hafi henni vísbyggjib af launaför-
sinn átta en henni flutti verðclofna
sína í boim. Yppich. hannaðr vid, at
boim hafi eigi verit nýbúum líf og

vinudofur sijermita eijo at veru, en hanc
sejus hafu verid opfotur um Þóð, endan
hafi engin þing sij i Þóð, en fandit
at þei id sij. Æru verðspri y verðspri, sérn
hrana inni i hinum, Nýri Uppi. Þi aðan
hafi sérn depar. 2. næf a' endan y sejri
at Þóð hafi allz saman hengji næni verit
þóður hv. virti. Uppi. hvetz hafar ekki at
at eisfu breira i at y byggis þar hér
handa sij. Hanc hvetz eiji gela hugræð
sij at eldmunum hafi hennid upp ⁱⁿⁿⁱ _{ll.} at
filsarum sérn seinað fai af vinudofunu
igær hveldi. Sijuntar fiskarum, hafi skilit
éðrið yggilegum manathus eit lanspam da opnum.
Sejus þó Uppi. yf hafu ainsik filsum
um at fari varlegu met eldm. Þjálfur
sejus Uppi. ekki hafu hennid a' vinudof-
unu: gær. Uppi. Radf. Þannidum frugð

Hjáttí skilit
Náldur Þóðum.

Björnss.

Sij. Þjálfur.

Nr 1405, f. 17. január var leyregla-
rictur Reykjavíkur settur a' boðaþingalofnum y
haldina af hinum reglulegu domum Náldur Þóðum
síði með vottum fr. Björnssyni y Sij. Þjálfurseyri
þa var Rekit fyrir:

raunsohn íst af bruna hússin
nr. 38 íst Gangaveg.

Øgjunnun metti Benedikt Jónsson Sjári,
en sinni yð var einnig þurðinn óannsýli.
Mánu Þórhilfji, at hann hafi i sunnar verat
at bremsa reykhafnum i hússin nr. 38 í Gang-
veg, en þa hafi hárði verit lohat yð sjá
hafi verit sagt, at enginn býggjið að var i
því. Þau i növulumannar hafi eigað um Þórhilfum.
Egísson tilkynnti yfir at hanc var farið
at mola hárð yð heimast at reykhafnum
veri breinstofn. Sjárin fór Gangard meðla-
dag að óromnar sitar, yð var það spáðið til
at sunnar. Reykhafnum var óskemundur að mætan vendu,
en spíði klæginn þar sem hauri gekkt upp nið fákinum
yð ^{þykki af} spáðið var ^{hárr} að bilita, með sprungum yð
holum, sér at slinga mætti hendiini í gegnum. Þórhilf-
inu segið hafa fylgt pilzum, at þeir mettu
þau varða í þat, at leggja í ofni, meðan
leggi veri gildi ít reykhafnum, en ekki
fremmt. Hann þekkist það yð ekki tilkynnti
hann stórhálibit seljáendum, hvernig reykhaf-
num veri á sij hennum. Vilridur skar fyrst
fram, at engin hlerar hafi verit fyrri glugg
mum, þegar ~~þóth~~ hærði breinstofn reykhafna, en
þat haf verit 18. növember. Vilrid hitti
sitáv Gautum. Egísson, en sunnungsþóthi

á reykjafimur íst henn. Upp. stof. Vélin fyrir sjetti.
Dættirnum mætti at bikhlaðum órinna um
Mattias Matthiasson fyrirvandi slóðheidarskjóli yfir var
ainnigur um dæntaþáli. Henn ségur fyrir at
Ristmundur Egilsen hafi lískýrnið eis fyrir sér
slóðheidarskjóli f. júní f. a. at han óllar at
fara at drola húmid nr. 38 í Langavogur sem
smítahús. Upp. fyrir sér eigi þaingar lík at af-
haga húmid, en i hanaðum þónn henn fyrir
þurði ségur, en i hvarfssveggjum skiptist var þa-
lorket. Þórrar um fyrir ekki fyrir gluggumum.
Upp. stof. Vélin fyrir sjetti.

Dættirnum mætti at bikhlaðum órinna um
þilfuminn Egilsen fyrir sér hja Ristum. Egils ségur yfir var
ainnigur um dæntaþáli. Henn ségur fyrir at sérarinn
hafi hennit lík at breisa reykjafimur í nr. 38 í
nov. f. a. Hafi hana fylgt um at seypst fyrir
vdi brettar fyrir ofar þakur, staðar sér henn
fyrir uppri þakinn, en hafi sunn álfist at engin
hættu vili at leggja í opinn. Þannan hafi
hann líf fylgt um fettar vit fyrir Helga Þórunni-
sen, en Ristum. Egilsen hafi hennid, þegar henn var at-
endur, yfir munni sérarinn hafur talat eitt dæt um fettar
íst henn fyrir þeiri hafur gengist ís sáman. Víkum
sýnd at hlerar hafi verið fyrir gluggumum, móttina
sem henn, hafi Ristmundur lálid smita fyrir
sínum, yfir hafi þeiri verið fyrir gluggumum í hældin

en í dagin hafi verit vang at laukur heim
þiað að þar engum gengum. Vilniit sefur í herbergi
með Helga Guðmunds Þorlákssyni: í heimili Guðm. Egilssemi
Langaréy. Vilniit endurtekin frot, at lygði,
num at línum hafi verit í vasa sínum
nottum, þegar hveit brau. Vilniit vissi ekki
um brauann fyr en frot heyste til braulit-
anna, og vart fyrir hi at fara up, hveit var
þá lohet at innanverta, eðo at vilniit vissi
af því, at enginn hafði farið up í undan.
Vilniit vissi g at Guðm. var heimil Þorlákssyni
Rallandi til þeirra Helga, hins vegar með ekki fumi
at klæta sig. Vilniit vissi ekki fyr en frot
kem up, hvar eldarinn var uppi. Vilniit ey-
ði hafa farið at hætta kl. 10. um kvöldið
fyrir brauann; þá hafi Guðm. verit heimil, en
vilniit veit ekki, með hven hætt. Uppl. old.
Njóf fui rytti.

Þegunum metti Guðmundur Egilsson, Ríkjumstundum
og var dæmingur um Þanns sigði. Ýmis. seint
hafa Ærni Ólafsson og Þorlákssyni at hreinsa reyk-
hifnum í ar. 38. g hafi hana gerft frot i
noverndum sínum. Ýmis. minni, at Ólafsson septi
eit fui fui í uppi. Þegar hana var línum at
hreinsa, að þau man ekki hinsf hana hitti
síðarann. Þegar hana var at unda vit hreinsum
ina eta línum, en hana minnfist ekki á

þat vit Uppi. at reykhleifunum veri meit
bilatur, og Uppi. sejiz ekki hafa vort
um það at að seði erzii fui. Um hvern
viss hana ekki fyr, en hana heysti sij brenn-
litrarum og Þegar hana kom íf, var hennur
saf og eldmáni veri inni í Gangavegi.
Hana sejiz minni hafa komit henni um hveldit
nái. H. G. og ekki farit íf erzii fui. Enn
og fólkis i henni minni golu horit um. Hvetey
hanna hafa veit bundin vit henni til vagn
þremur fui dagu, fui at henni sín hafi legit
í söng. Uppi. sejiz hafa samit sraí uppi
lausafjármuni fui w inni hvernig afheng
hauv um botnumani blazstajardir hraunbilefjallar-
fer finnar, haukumani og hafi hana fui ekki
haff veitt vit hauv at allmaga, en daw sejiz
hanna hafa geri hauv siv sem idon sun lega
en hana hafi beri íf í gengit vort
kunngið manum, at ekki veri ofhaldid Uppi.
Maðr. mit fimi athugasund at Uppi. var ekki
veri soðrinn hreist.

Pannsöðrinni lohit.

Rjitti skrif

Hálldor Þannesson

J. Björnsen.

Sig. Þjófursen.

++

++

++

Rjotta

Ísskrift af Þorðar.

Hallðór Þannielsson.

Gjeld hr. 1,50 -
- ein hinum og fimm til annar.
H.D.